

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Перевод, переводоведение,
преподавание иностранных языков

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 1,2,3 Семестр 2,3,4,5,6

Экзамен 2,3,4,5,6 сем

Общая трудоемкость дисциплины 792.0 (академ. час), 22.00 (з.е)

Составитель Ю.С. Сухина, старший преподаватель,

Факультет международных отношений

Кафедра китаеведения

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 969

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры китаеведения

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Хаймурзина М.А. Хаймурзина

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

практическое овладение студентами современным китайским языком для полноценного общения, получения и передачи информации, формирование и дальнейшее совершенствование этикетных норм речевого общения и культуры межнационального общения.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с орфоэпическими нормами (с фонетической основой и тонами) китайского языка и выработка у них навыков аутентичного произношения;
- ознакомление студентов с основными грамматическими нормами китайского языка, ознакомление с лексическими нормами китайского языка и развитие коммуникативных навыков в объеме изученных тем;
- привитие умения читать и переводить на русский язык (без словаря и со словарем) тексты различной направленности и формирование навыков двустороннего устного и письменного перевода (с китайского языка на русский и с русского на китайский);
- формирование навыков отбора и употребления языковых средств в процессе речевого общения, формирование сознательного отношения к их использованию в речевой практике в соответствии с речевыми задачами;
- формирование у студентов начальных навыков аудирования китайской речи;
- ознакомление студентов с орфографическими и стилистическими нормами китайского языка; обучение иероглифическому письму с дальнейшим развитием навыков письменной речи, включая формирование начальных навыков по аннотированию и реферированию иероглифических текстов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Китайский язык» относится к учебным дисциплинам обязательной части учебного плана. Раздел Б1.О.03.04

Основные положения дисциплины «Китайский язык» логически связаны и получают дальнейшее развитие при изучении таких дисциплин, как: История Китая, Практический курс перевода (китайский язык).

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1УК-4 Знает правила и особенности деловой коммуникации на русском и иностранном (ых) языке(ах) ИД-2УК-4 Демонстрирует навыки коммуникации в деловой сфере в устной и письменной формах на русском и иностранном (ых) языке(ах)

3.2. Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ИД-1ОПК-3 Знает механизмы порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения ИД-2ОПК-3 Владеет иностранным языком на уровне, достаточном для порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ИД-1ОПК-4 Знает особенности межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения ИД-2ОПК-4 Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 22.00 зачетных единицы, 792.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Фонетическая система	2			12								12	Фонетический диктант

	китайского языка: 1) финали 2) инициали																		Итоговый фонетический тест
2	Общие сведения о китайской иероглифике 1) правила каллиграфии 2) графемы	2			12													12	Иероглифический диктант Контрольный тест на знание графем
3	Части речи в китайском языке: грамматические функции	2			8													8	Кластер «Части речи в современном китайском языке»
4	Две формы качественных прилагательных и их употребление. Степени качества прилагательного	2			8													8	Словарный диктант Контрольное задание
5	Распространенное определение; именной оборот	2			8													10	Словарный диктант Контрольное задание
6	Счетные слова имен существительных. Употребление существительных без счетных слов	2			8													10	Сравнительная таблица «Счетные слова в китайском языке»
7	Повторение лексики, грамматики, иероглифики	2			10													9	Итоговый семестровый тест
8	Экзамен	2											0.3	44.7					
9	Послелог. Обстоятельство места. Предложение наличия. Предложение местонахождения	3			10													12	Словарный диктант Контрольное задание
10	Обстоятельство места в предложении с глагольным сказуемым. Прилагательные □ и □ .	3			10													12	Словарный диктант Контрольное задание

	<p>Фонетика: согласные z, zh, r; особая финаль i. Урок 8 Фонетика: согласные j, q, x. Фонетика: система финалей, сложные финали с медиалью –и- Разговорный язык: уроки 7-9: техника чтения; слова к картинкам; графемы; отработка фраз. Урок 10 Фонетика: сложные финали с медиалью –i-; сложные финали с медиалью –i- (серия e) Урок 11 Фонетика: гласный □ сложные финали с медиалью – □ -; Урок 12 Фонетика: слог er; эризованные финали. Разговорный язык: уроки 10-12: техника чтения; слова к картинкам; графемы; отработка фраз; фонетическое чтение текста. Урок 13 Фонетика: простая и сложная эризация. Урок 14 Фонетика: тональные рисунки двусложных сочетаний; чередование тона морфемы yi - один; чередование тона морфем q□ -семь и b□ восемь;</p>
<p>Общие сведения о китайской иероглифике</p>	<p>Урок 1 Общие сведения о китайской иероглифике; элементарные черты; основные правила каллиграфии. Урок 2 Графемы, изображающие человека. Урок 3 Графемы, изображающие голову человека Урок 4 Графемы, изображающие руки и ноги человека. Урок 5 Графемы, изображающие природные явления Урок 6 Графемы, связанные с растительностью и естественными материалами Урок 7 Графемы, изображающие животных. Урок 8 Графемы, изображающие постройки и утварь. Урок 9 Графемы, изображающие орудия и предметы вооружения Урок 10 Структурные типы иероглифов: монограмма; Урок 11 Структурные типы иероглифов: гетерограмма и идеограмма; Урок 12 Структурные типы иероглифов: фоноидеограмма Урок 13</p>

	<p>Иероглифика: структурные типы иероглифов Урок 14 Структурные типы иероглифов: фоноидеограмма. Урок 15 Принципы сокращения иероглифов.</p>
<p>Части речи в китайском языке: грамматические функции</p>	<p>Урок 4 Грамматика: части речи в китайском языке: имена (существительное, местоимение, числительное) и предикатив (глагол, прилагательное, наречие); синтаксис простого предложения; чтение фонетического текста; Урок 5 Грамматика: понятие определения и определяемого; множественное число личных местоимений; сочинительный союз he; чтение фонетического текста. Урок 6 Грамматика: общий и специальный вопрос; вопросительное слово; прилагательные; чтение фонетического текста. Лексика: вопросительное слово; названия государств. Урок 7 Грамматика: указательные, притяжательные и вопросительные местоимения; основные типы предложений (грамматическая структура): предложение с именным сказуемым, предложение с глагольным сказуемым, предложение с качественным сказуемым; суффикс существительных – zi, чтение текста. Лексика. Урок 8 Грамматика: структура побудительного предложения в китайском языке; чтение текста. Урок 9 Грамматика: вопросительное местоимение shui; чтение текста. Лексика: устойчивые фразеологические выражения. Урок 9 Грамматика: вопросительное местоимение shui ; чтение текста. Лексика. Урок 10 Грамматика: сложное определение и правила его оформления суффиксом de; отрицание; глаголы типа; чтение иероглифического текста. Урок 11 Грамматика: модальные глаголы; вопросительная форма. обстоятельство времени; чтение иероглифического текста. Урок 12 Грамматика: предложения со сказуемым наличия; сочинительный союз erqie; чтение иероглифического</p>

	<p>текста.</p> <p>Урок 13 Грамматика: грамматические функции эризации; чтение иероглифического текста.</p> <p>Урок 14 Грамматика: числительные количественные и порядковые; составные числительные; служебная частица ne; суффикс существительных mi; чтение иероглифического текста.</p> <p>Урок 15 Иероглифика: принципы сокращения иероглифов. Грамматика: модальные глаголы со значением «мочь», вопросительное предложение с повтором; суффикс существительных; чтение иероглифического текста.</p>
<p>Две формы качественных прилагательных и их употребление. Степени качества прилагательного</p>	<p>Фонетика: отработка навыков произношение с - ai произношение с -ei</p> <p>Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы.</p> <p>Грамматика: две формы качественных прилагательных и их употребление; степени качества и наречия определение и именная часть сказуемого со значением притяжательности; служебное слово; чтение иероглифического текста.</p>
<p>Распространенное определение; именной оборот</p>	<p>Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока.</p> <p>Грамматика: распространенное определение; именной оборот, оформленный частицей</p> <p>Лексико-грамматический комментарий: употребление синонимов; неполные антонимы.</p>
<p>Счетные слова имен существительных. Употребление существительных без счетных слов.</p>	<p>Фонетика: скороговорка на отработку произношения sep-eng-ing-ong</p> <p>Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока.</p> <p>Грамматика: Счетные слова; существительные, употребляющиеся без счетных слов; чтение иероглифического текста.</p> <p>Разговорный язык: урок 2: слова к тексту; урок 5: фонетическое чтение диалога.</p>
<p>Закрепление пройденного материала.</p>	<p>Упражнения на закрепление лексики, грамматики, иероглифики</p> <p>Итоговый тест</p>
<p>Послелог. Обстоятельство места. Предложение наличия. Предложение местонахождения</p>	<p>Фонетика: отработка произношения.</p> <p>Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока.</p> <p>Грамматика: обстоятельство места; грамматические функции глагола; чтение текста.</p> <p>Лексико-грамматический комментарий: суффиксы существительных; счетные слова.</p>
<p>Обстоятельство места в предложении с глагольным сказуемым. Прилагательные □ и</p>	<p>Фонетика: ритмика словосочетаний с числительным.</p> <p>Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока.</p>

□ Наречие □	Грамматика: обстоятельство места в предложении с глагольным сказуемым; грамматические функции слов; наречие; чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: обороты.
Обстоятельство времени. Прошедшее завершённое время глагола. Модальная частица □	Фонетика: упражнения на сравнение Иероглифика: сокращённые иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: обозначение единиц времени; обстоятельство времени – обороты; прошедшее завершённое время; чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: глагольный оборот со словом; глагол; синонимы.
Употребление послелогов с абстрактными существительными. Разряды числительных. Удвоение глагола	Грамматика: послелог со значением стран света, послелог; разряды числительных серии; чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: части целого, проценты; конструкция.
Обстоятельство образа действия, степени и результата.	Фонетика: упражнение на сравнение Иероглифика: сокращённые иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: обстоятельство образа действия, степени и результата; оборот уподобления; отрицательное повелительное предложение (словосочетания); чтение текста.
Продолжающееся действие.	Фонетика: чтение стихотворения Иероглифика: сокращённые иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: конечная частица; продолжающееся действие; предложение со сказуемым, выражающим состояние; предложение наличия со знаменательным глаголом; вопросительное и относительное местоимение; чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: предлоги; глагольно – объектный тип слов; суффикс в будущем времени.
Оборот уподобления	Фонетика: отработка произношения с « t d » Иероглифика: сокращённые иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: правила употребления сравнительных конструкций в китайском языке, чтение и перевод текста.
Результативные глаголы.	Фонетика: упражнение на сравнение Иероглифика: сокращённые иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: результативные глаголы; чтение текста, чтение диалога.
Прошедшее неопределённое время. Глаголы направления движения	Иероглифика: глаголы направления движения □ китайские глаголы «надеть» и «снять»; чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: глагольный

	оборот со словом 'лучше'; употребление союза с глаголами; обороты.
Служебные слова □ и □	Фонетика: упражнение на отработку произношения Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: Служебные слова. Чтение текста.
Последовательно- связанное предложение. Предложения с глаголом- сказуемым, выражающим побуждение	Фонетика: упражнение на сравнение Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: Последовательно- связанное предложение. Предложения с глаголом- сказуемым, выражающим побуждение. Подлежащее, выраженное предложением. Сказуемое, выраженное предложением. Текст. Лексико-грамматический комментарий
Динамическое обстоятельство места и времени	Фонетика: упражнение на сравнение Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: динамическое обстоятельство места в предглагольной позиции; предлоги. обозначение расстояния с предлогом; чтение текста.
Конструкции обусловленной взаимосвязи.	Грамматика: Дополнение со значением конечного и исходного момента действия. Конструкция со значением обусловленной взаимосвязи. Выделительная конструкция. Чтение текста. Лексико-грамматический комментарий. Упражнения
Повторение	Упражнения на закрепление лексики, грамматики, иероглифики
Дополнение со значением длительности действия	Фонетика: упражнение на сравнение Иероглифика: новые иероглифы урока. Грамматика: обозначение длительности времени. Чтение текста.
Дополнение со значением кратности действия. Употребление наречий □ □/	Грамматика: Счетные слова при глаголах; употребление наречий. Чтение текста. Лексико-грамматический комментарий: глаголы.
Глаголы двойного дополнения. Пред-лог □ и глагол □	Фонетика: скороговорка. Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: косвенное дополнение с предлогом, чтение текста.
Косвенное дополнение с предлогами □ □ □ □ □ Некоторые способы выражения сравнения	Фонетика: скороговорка. Иероглифика: сокращенные иероглифы; новые иероглифы урока. Грамматика: Косвенное дополнение с предлогами.

	Лексико-грамматический комментарий: существительное с компонентом.
Обозначение пассива в китайском языке	Фонетика: чтение стихотворения Иероглифика: новые иероглифы урока. Грамматика: пассивное предложение с предлогом. Чтение иероглифического текста.
Категорическое утверждение и отрицание	Грамматика: категоричное утверждение и отрицание с вопросительными словами, конструкция. Чтение иероглифического текста.
Повторение	Упражнения на закрепление лексики, грамматики, иероглифики
Тема 1: Транспорт Пекина □□□ □□	Чтение и перевод текста. Грамматика: Функционирование результативных глаголов в китайском языке. Чтение текста.
Тема 2 Китайская кухня □□□□ □ □	Чтение и перевод текста. Грамматика: Прошедшее неопределенное время. Настоящее длительное время, суффикс. Лексика: Употребление конструкций. Сложное предложение с конструкцией.
Тема 3 Умение торговаться □□	Чтение и перевод текста. Грамматика: Дополнение со значением кратности действия. Счетные слова для глагола. Правила функционирования служебного слова. Лексика: Употребление конструкции.
Тема 4 Аренда жилья □□□□□	Чтение и перевод текста. Грамматика: Глаголы направления движения. Динамическое обстоятельство места Безличное предложение в китайском языке Лексика: Употребление конструкции. Конструкция условия. Оборот уподобления.
Тема 5 Выходные □□□□□□□	Чтение и перевод текста. Грамматика: 1. Модификаторы направления движения. 2. Обстоятельство степени и результата. Лексика: Правила функционирования слов и выражений.
Тема 6 Отправляемся в путешествие □□□ □□□□□	Чтение и перевод текста. Грамматика: Выделительная конструкция. Лексика: Конструкция условия. Правила функционирования слов и выражений.
Тема 7 Спорт □□□□□□□ □	Чтение и перевод текста. Грамматика: Выражение возможности/ невозможности

	<p>совершения действия через употребление инфикса. Категоричное утверждение и отрицание. Временной оборот. Правила функционирования слов и выражений. Чтение и перевод дополнительного текста.</p>
--	--

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Фонетическая система китайского языка: 1) финали 2) инициали	Выполнение фонетических упражнений, работа с аудиоприложением	12
2	Общие сведения о китайской иероглифике 1) правила каллиграфии 2) графемы	Работа в иероглифической прописи, использование иероглифических словарей, в т.ч. электронных	12
3	Части речи в китайском языке: грамматические функции	Фонетическое чтение Работа в иероглифической прописи	8
4	Две формы качественных прилагательных и их употребление. Степени качества прилагательного	Фонетическое чтение Работа в иероглифической прописи	8
5	Распространенное определение; именной оборот	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к итоговой работе по теме	10
6	Счетные слова имен существительных. Употребление существительных без счетных слов	Работа в иероглифической прописи Подготовка таблицы "Счетные слова в китайском языке"	10
7	Повторение лексики, грамматики, иероглифики	Работа со словарями Подготовка к семестровой контрольной работе	9
8	Послелог. Обстоятельство места. Предложение наличия. Предложение местонахождения	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12

9	Обстоятельство места в предложении с глагольным сказуемым. Прилагательные □ и □ Наречие □	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
10	Обстоятельство времени. Прошедшее завершённое время глагола. Модальная частица	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
11	Употребление послелогов с абстрактными существительными. Разряды числительных. Удвоение глагола	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
12	Обстоятельство образа действия, степени и результата.	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
13	Предложения со сказуемым, выражающим состояние Продолжающееся действие.	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
14	Оборот уподобления	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	13
15	Результативные глаголы.	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4
16	Прошедшее неопределённое время. Глаголы направления движения	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4
17	Служебные слова	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4
18	Последовательно-связанное предложение. Предложения с глаголом-сказуемым, выражающим побуждение	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4

19	Динамическое обстоятельство места и времени	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4
20	Конструкции обусловленной взаимосвязи	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	4
21	Повторение лексики, грамматики, иероглифики	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	7
22	Дополнение со значением длительности действия	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
23	Дополнение со значением кратности действия. Употребление наречий	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
24	Глаголы двойного дополнения.	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
25	Косвенное дополнение с предлогами	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
26	Обозначение пассива в китайском языке	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
27	Категорическое утверждение и отрицание	Работа в иероглифической прописи Чтение и перевод иероглифического текста Подготовка к контрольной работе	12
28	Повторение лексики и грамматики	Подготовка к семестровой контрольной работе	11
29	Тема 1: Транспорт Пекина	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	10
30	Тема 2 Китайская кухня	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	10
31	Тема 3 Умение торговаться	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	10
32	Тема 4 Аренда жилья	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	10
33	Тема 5 Выходные	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	10

34	Тема 6 Отправляемся в путешествие	Перевод иероглифического текста Выполнение лексических упражнений	8
35	Тема 7 Спорт	Перевод иероглифического текста Выполнение грамматического задания Подготовка к письменной работе	7

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При изучении данной дисциплины обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, перечисленным в п.9 рабочей программы.

При проведении занятий и организации самостоятельной работы студентов используются:

ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ, предполагающие передачу информации в готовом виде, формирование учебных умений по образцу: лекция-изложение, лекция-объяснение, практические работы, контрольная работа и др.

ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ, предполагающие организацию обучения как продуктивной творческой деятельности в режиме взаимодействия студентов друг с другом и с преподавателем: фонетический диктант, контрольный тест по графемам, иероглифический диктант, словарный диктант, контрольная работа, коммуникативно-грамматический тренинг, тест, блиц-игра.

В качестве приоритетных образовательных технологий и методов рассматриваются следующие:

Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Технологии сотрудничества – современный подход к обучению иностранному языку подчеркивает важность сотрудничества студентов и преподавателя и их взаимодействия как мотивирующего фактора.

Информационно- компьютерные технологии - использование ИКТ в процессе формирования и совершенствования иноязычной компетенции заключается в работе в операционной системе Windows с такими прикладными программами как Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point и т.д.; в изучении материалов мультимедийных обучающих программ и электронных учебных пособий; в исследовании ресурсов Интернета.

Диалоговые технологии - форма организации и метод обучения, основанный на диалогическом мышлении во взаимодействующих дидактических системах. Диалоговые формы обучения способствуют установлению понимания ценностей и установок по отношению к конкретной цели с использованием обратной связи, готовности применить новые идеи и инновации для достижения цели.

Технология аудиторной дискуссии (круглого стола, конференции, собрания) – коллективное обсуждение какого-либо вопроса, проблемы или сопоставления информации, идей, мнений предложений. Цели дискуссий – обучение, тренинг, диагностика, изменение установок, стимулирование творчества.

Игровые технологии – активное применение игрового элемента на занятии иностранного языка в высших учебных заведениях для студентов как младших, так и старших курсов позволяет решить задачи, которые ставятся перед учащимся в современном обществе. Игра выступает в качестве источника информации и обеспечивает овладение иностранным языком на основе сознательных ориентировок в фонетической, лексической, грамматической системе.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Экзамен

В конце 2,3,4, 5 и 6 семестра студенты сдают устный экзамен по всем темам курса.

Предлагаются следующие варианты вопросов к экзамену (2, 3 семестр):

- 1) чтение и перевод иероглифического текста (без словаря). Объем 2 семестр 100 иероглифических знаков. 3 семестр – 300 иероглифических знаков.
- 2) перевод 5 предложений с китайского на русский (без подготовки).
- 3) перевод 5 предложений с русского языка на китайский (без подготовки).
- 4) сообщение по теме. 2 семестр 12-15 предложений. 3 семестр – 20-25 предложений.

Экзаменационные вопросы (4 семестр) (образец)

- 1) Переведите предложения на русский язык.
- 2) Переведите предложения на китайский язык:
 1. Я студент первого курса ФМО АмГУ, изучающий китайский язык.
 2. В твоём кабинете есть компьютер? – Где? – На столе, рядом с окном.
 3. Я люблю, лежа на диване в своём кабинете, смотреть телевизор и читать вечерами книги.
 4. В этом трудном вопросе он 100 % специалист.

Экзаменационные вопросы (5 семестр) (образец)

- 1) чтение и перевод иероглифического текста (без словаря). Объем 5 семестр 400 иероглифических знаков. 6 семестр – 600 иероглифических знаков.
- 2) перевод 5 предложений с китайского на русский (без подготовки).
- 3) перевод 5 предложений с русского языка на китайский (без подготовки).
- 4) сообщение по теме – 20-25 предложений.

Экзаменационные вопросы (6 семестр) (образец)

Переведите предложения на русский язык.

Переведите предложения на китайский язык:

1. Он как всегда опоздал. Пришел на урок только 5 минут назад.
2. Я не хочу делать это вместо него, я не успею.
3. Согласно китайским обычаям, перед праздником весны, китайцы покупают новую одежду, наклеивают на двери домов парные надписи и лепят пельмени.
4. Новая квартира, которую купил мой друг, недалеко от станции метро. Ездить в университет очень удобно.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ВКН, 2016. Ч. 1. - 2016. - 304 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
2. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ВКН, 2016. Ч. 2. - 2016. - 376 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
3. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ВКН, 2016. Ч. 3. - 2016. - 400 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
4. Большой китайско-русский словарь [Текст] : Ок. 180 000 слов, словосочетаний, значений и переводов / З. И. Баранова [и др.] ; под ред. Б. Г. Мудрова. - 7-е изд., стер. - М. : Живой язык, 2009. - 526 с.
5. Ван Цзянькунь. Китайский язык. Первый год обучения [Текст]: [в 2 ч]: учеб. для чтения. Ч.1 – 2006. – 209 с.
6. Котов, Александр Варламович. Новый китайско-русский словарь [Текст] : около

4100 иероглифов и свыше 26 000 слов и лексических словосочетаний изд. / А. В. Котов . - М. : Рус. язык-Медиа, 2004. - 605 с.

7. Кочергин, Игорь Васильевич. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка [Текст]: учеб. пособие: рек. УМО / И. В. Кочергин, Хуан Лилян. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восток - Запад : АСТ, 2005. - 254 с.

8. Кочергин, Игорь Васильевич. Хрестоматия для чтения на китайском языке [Текст] / И.В. Кочергин. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восток - Запад, 2004. - 496 с.

9. Разговорный китайский. Практика живого общения: учеб.пособие: в 2 ч./ сост. Ван Сяонин; отв.ред. Н.Руденко, - М.: АСТ: АСТ Москва: Восток – Запад, 2008. – Ч.1 – 2008. – 381 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

10. Разговорный китайский. Практика живого общения: учеб.пособие: в 2 ч./ сост. Ван Сяонин; отв.ред. Н.Руденко, - М.: АСТ: АСТ Москва: Восток – Запад, 2008. – Ч.2 – 2008. – 383 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

11. Сторожук, Александр Георгиевич. Введение в китайскую иероглифику [Текст]: Учеб.- справ. изд. :Рек. Учен. советом Вост. фак. / А.Г. Сторожук. - СПб. : КАРО, 2002. - 592 с.

12. Сухина, Юлия Сергеевна. Контрольные работы по китайскому языку [Текст]: учеб.-метод. пособие / Ю. С. Сухина, Г. В. Сарина ; АмГУ, ФМО. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2009. - 48 с.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html на условиях https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html .
3	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://iprbookshop.ru	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.
4	http://russian.cri.cn	Директория «Изучаем китайский» на русскоязычном портале «Международное радио Китая». Регулярно обновляемая директория, где представлены тексты на китайском языке с последующим переводом на русский язык. Предлагается подробное объяснение самых частотных неологизмов на социально-экономические темы.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	Университетская информационная система Россия https://uisrussia.msu.ru/search.php	Университетская информационная система Россия (УИС РОССИЯ) создана и целенаправленно развивается как тематическая электронная библиотека и база для исследования и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук.
2	http://	Директория «Грамматика» электронной

	www.superlinguist.com	лингвистической библиотеки «Суперлингвист». На директории «Грамматика» можно скачать бесплатно и без регистрации учебники, монографии, учебно-методические пособия по грамматике современного китайского языка.
3	http://bkrs.info	Онлайн и офлайн версия Большого Китайско-Русского словаря. материалы для изучения китайского языка, китайско- русский переводчик. Данный словарь крупнейший из изданных у нас в стране китайско-русского направления. Создан на основе Большого китайско- русского словаря под редакцией И.М. Ошанина (в четырёх томах).

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Организация располагает материально- технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Подготовка к практическим занятиям проводится в учебных аудиториях, которые укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

При проведении практических занятий используется демонстрационное оборудование: проектор, компьютер, экран, а также учебно-наглядные пособия.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно- образовательную среду университета.